

JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT
SAMORZĄD POLSKI W JÓZSEFVÁROS
1082 Budapest, Baross u. 63-67.



JEGYZŐKÖNYV

**Készült a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének
2024. december 17. (kedd) napján 09:00 órakor
a 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1./b Nemzetiségi Önkormányzatok irodájában
megtartott 14. nyilvános rendkívüli ülésén**

Jelen vannak: Nagyné Trzcinska Renata elnök
Sziva Wanda elnök-helyettes

Távol maradt: Berkeczné Juszkievicz Romana nemzetiségi önkormányzati képviselő

Meghívottak: dr. Székelyhidi Livia kabinetvezető
dr. Dombrowszky Borbála jogi referens

Nagyné Trzcinska Renata elnök

Megnyitja az ülést és a megjelentek üdvözlése után megállapítja, hogy az ülés szabályszerűen került összehívásra. Megállapítja, hogy a testület 2 fővel határozatképes. Javaslatot tesz a meghívó szerinti napirendi pontok megtárgyalására, továbbá Sziva Wanda elnök-helyettest javasolja a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Sziva Wanda
Elfogadja a jelölést.

Nagyné Trzcinska Renata elnök

Szavazásra teszi fel Sziva Wanda elnök-helyettest jegyzőkönyv-hitelesítővé történő megválasztását.

A Képviselő-testület az alábbi javaslatról dönt:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja Sziva Wanda személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 145/2024.(XII.17.) számú határozatát:

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 145/ 2024.(XII.17.) számú határozata:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja Sziva Wanda személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Nagyné Trzcinska Renata elnök

Ezt követően Nagyné Trzcinska Renata elnök ismerteti a meghívó szerinti napirendi pontját és szavazásra bocsátja a napirendi pont elfogadását az alábbiak szerint:

- 1. Javaslat a banki számlavezetéséhez kapcsolódó szerződések megkötéséről**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata elnök (írásbeli előterjesztés)

Nagyné Trzcinska Renata elnök

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 146/2024.(XII.17.) számú határozatát:

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 146/2024. (XII.17.) számú határozata:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete 14. nyilvános rendkívüli képviselő-testületi ülésének napirendi pontját az alábbiak szerint fogadja el:

- 1. Javaslat a banki számlavezetéséhez kapcsolódó szerződések megkötéséről**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata elnök (írásbeli előterjesztés)

Ezt követően a képviselő-testület megkezdi a napirendi pont tárgyalását.

1. Napirendi pont

Javaslat a banki számlavezetéséhez kapcsolódó szerződések megkötéséről
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata elnök (írásbeli előterjesztés)

Nagyné Trzcinska Renata elnök

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 147/2024. (XII.17.) számú határozatát:

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 147/2024. (XII.17.) számú határozata:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. az előterjesztés 1.-3. számú melléklete szerinti tartalommal fizetési számlaszerződést köt;**
- 2. felhatalmazza az elnököt a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testületének Pénzügyi és Tulajdonosi Bizottsága jóváhagyása esetén az előterjesztés 1-3. számú mellékletét képező szerződések aláírására.**

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Határidő: 2024. december 31.

Nagyné Trzcinska Renata elnök

Miután megállapítja, hogy egyéb téma nem merült fel, nincs kérdés, illetve közérdekű bejelentés megköszöni a képviselők munkáját és az ülést 09:55 órakor bezárja.

.....
Sziva Wanda

Sziva Wanda
jegyzőkönyv-hitelesítő

K.m.f.

.....
Nagyné Trzcinska Renata

Nagyné Trzcinska Renata
elnök

Jegyzőkönyvet készítette:

.....
Németh Edina

Németh Edina
ügyintéző

JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT
SAMORZĄD POLSKI W JÓZSEFVÁROS
1082 Budapest, Baross u. 63-67.



Jelenléti ív

a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat
**14. nyilvános rendkívüli testületi üléséről, amelynek időpontja:
2024. december 17. (kedd) 09:00 órakor**

1. Nagyné Trzcinska Renata

Nagyné Trzcinska Renata

2. Berkeczné Juskiewicz Romana

.....

3. Sziva Wanda

Sziva Wanda

A 2011.évi CLXXIX. törvény 80.§ (4) bekezdésben foglaltakra hivatkozva a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal jegyzőjének megbízásából:

dr. Székelyhidi Livia

[Signature]

Dombrowszky Borbála

[Signature]

Németh Edina

[Signature]

JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT
SAMORZĄD POLSKI W JÓZSEFVÁROS
1082 Budapest, Baross u. 63-67.



Írásbeli Előterjesztés

a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat

2024. december 17. napján megtartott 14. nyilvános rendes képviselő-testületi ülésére
1. napirendi pontja

Cím: Javaslat a banki számlavezetéséhez kapcsolódó szerződések megkötéséről
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata elnök (írásbeli előterjesztés)

Tisztelt Képviselő-testület!

A Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) a 2021. január 1. és 2024. december 31. közötti időszakra vonatkozóan az Önkormányzat, az Önkormányzati költségvetési szervek, valamint a józsefvárosi nemzetiségi önkormányzatok banki számlavezetési feladataira vonatkozóan nyílt közbeszerzési eljárás eredményeképpen az OTP Bank Nyrt.-vel kötött szerződést.

Tekintettel arra, hogy a számlavezetési szerződés ez év utolsó napjával lejár, az Önkormányzat működésének biztonsága érdekében javaslom, hogy a számlavezetésre vonatkozó új szerződést 2025. január 2-től határozatlan időre kösse meg a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testületének Pénzügyi és Tulajdonosi Bizottsága jóváhagyását követően az Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat.

A jelenleg hatályos szerződés alapján is díjmentes a számlavezetés, a bank kizárólag a pénzügyi tranzakciós illetéket és a postai közreműködői díjat számítja fel a bank által továbbított díjként.

Az OTP Bank Nyrt. a jelen előterjesztés 1.számú mellékletét képező Bankszámlaszerződés-kiegészítésben (egyedi kondíciók alkalmazásáról) valamennyi, így a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Számlatulajdonos részére is az alábbi egyedi kondíciókat ajánlotta 2025.01.02.-től a Bankszámlaszerződés-kiegészítés megszűnésének napjáig – azaz az 1. sz. melléklet szerinti Szerződés-kiegészítés felmondása hatályosulása napjáig, felmondási idő alkalmazása esetén pedig a felmondási idő utolsó napjáig:

Megnevezés	Kondíciók
SZÁMLAVEZETÉSI DÍJAK	
Számlanyitási díj	díjmentes
Pénzforgalmi jutalék minimuma	
• Forint pénzforgalmi bankszámla után	díjmentes
• Költségvetési támogatások számla után	

Számlafenntartási költség – deviza számla	díjmentes
Electra szolgáltatáscsomag számlavezetési díja – pénzforgalmi számlánként	díjmentes
Könyvelési díj	díjmentes
Forgalmi különdíj	100 %
ÁTUTALÁSOK	
Bankon belüli belföldi forint és deviza átutalás - forint számlán	díjmentes
Bankon kívüli belföldi forint átutalás - forint számlán	díjmentes
Bankon belüli belföldi Ft és deviza átutalás - devizaszámlán	díjmentes
Bankon kívüli belföldi Ft átutalás - devizaszámlán	díjmentes
Saját számlák közötti átvezetés – forint és deviza számlán	díjmentes
Belföldi Ft átutalás jóváírása (VIBER is) devizaszámlák	díjmentes
VIBER tételek indítása belföldre forintban (devizaszámlán)	díjmentes
Nemzetközi átutalás forintban és devizában, vagy devizában külföldre	
bankcsoporton belüli átutalás – normál – kivéve SEPA bankcsoporton belüli átutalás – normál – SEPA-ban teljesíthető bankcsoporton belüli átutalás – OTP EXPRESS	díjmentes
normál átutalás (elektronikus csatornán és papír alapon)	díjmentes
sürgős átutalás (elektronikus csatornán és papír alapon)	díjmentes
SEPA átutalások (EUR utalások az Európai Unióba, valamint Norvégiába, Svájcba, Liechtensteinbe, Monacóba és Izlandra) (elektronikus csatornán és papír alapon)	díjmentes
adathiányos megbízások felára	díjmentes
Csoportos tételek (csak forintszámlán)	
Csoportos átutalás (csoporton belüli tételek után) - bankon kívül	díjmentes
Csoportos átutalás (csoporton belüli tételek után) – bankon belül	díjmentes
Csoportos beszedés - bankon belül indított tétel	díjmentes
Csoportos beszedés - bankon kívül - az inkasszó teljesüléseként jóváírt összeg után	díjmentes
Csoportos beszedés - bankon kívül indított tételek után	díjmentes

Csoportos beszedés - kötelezett bankszámlája terhére felszámított jutalék - bankon belülről érkező	díjmentes
Csoportos beszedés - kötelezett bankszámlája terhére felszámított jutalék - bankon kívülről érkező	díjmentes
Csoportos beszedés - nem klíring üzenetek (pl. felhatalmazások) küldési díja	díjmentes
Pénztári tranzakciók	
Pénztári befizetés - forintban (bankjegy)	díjmentes
Pénztári befizetés - forintban (bankjegy) - devizaszámlák	díjmentes
Pénztári befizetés – valutában (bankjegy) – forint és devizaszámlán	díjmentes
Pénztári befizetés – valutában (érme) – forint és devizaszámlán	díjmentes
Pénztári befizetés – valutában (érme) – forint és devizaszámlán - különdíj	díjmentes
Pénztári kifizetés forintban - forintszámlán	díjmentes
Pénztári kifizetés forintban - devizaszámlán	díjmentes
pénztári kifizetés valutában – forint és deviza számlán	díjmentes
OTP direkt Electra Ügyfélszolgálat	
OTPdirekt Electra terminál használata és telepítése	díjmentes
Egyéb díjtételek	
Banki információ nyújtása	díjmentes
Egyéb igazolás	díjmentes
Könyvelési bizonylat, egyéb banki irat pótlása (másolat készítése) egyéb a számlavezetéshez kapcsolódó irat másolása	díjmentes
Könyvvizsgálat céljára kiadott teljeskörű számlainformáció	díjmentes
ATM-en keresztül azonnali befizetés forint számlákra és számlacsomagokra	díjmentes
Számlakivonat elkészítése külön kérésre	díjmentes

A fel nem sorolt számlavezetési szolgáltatás utáni díjak, jutalék és költség a mindenkor hatályos Számlavezetési Hirdetmény szerint kerül meghatározásra.

Mindebből megállapítható, hogy egy esetleges bankváltás jelentős nagyságrendű többletköltséggel és többletmunkával járna, valamint a jelenlegi adatok alapján nem eredményezne az önkormányzat számára megtakarítást, csak további plusz kiadásokat és többlet adminisztrációt.

Fentiekre tekintettel kérem az alábbi határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat
Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat/2024. (XII.17.) számú határozata
a banki számlavezetéséhez kapcsolódó szerződéseinek megkötéséről

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. az előterjesztés 1.-3. számú melléklete szerinti tartalommal fizetési számlaszerződést köt;
2. felhatalmazza az elnököt a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testületének Pénzügyi és Tulajdonosi Bizottsága jóváhagyása esetén az előterjesztés 1-3. számú mellékletét képező szerződések aláírására.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Határidő: 2024. december 31.

Budapest, 2024. december ...



Nagyné Trzcinska Renata

Nagyné Trzcinska Renata elnök

ELŐTERJESZTŐ: Nagyné Trzcinska Renata - Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat elnöke

LEÍRTA: Hopka Rita – nemzetiségi gazdálkodási ügyintéző

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:

Budapest, 2024. december ..2024 DEC 16.

Hórich Szilvia

Hórich Szilvia
gazdasági vezető

JOGI KONTROLL:

[Handwritten signature]

JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

MEGHÍVÓ

a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete
2024. december 17. (kedd) napján 09:00 órakor kezdettel tartandó
14. nyilvános rendkívüli testületi ülésére
Helyszín: 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1./b Nemzetiségi Önkormányzatok irodája

Napirend:

- 1. Javaslát a banki számlavezetéséhez kapcsolódó szerződések megkötéséről**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata elnök (írásbeli előterjesztés)

Budapest, 2024. december 16

Üdvözlettel:
Nagyné Trzcinska Renata
elnök s.k.